Información sobre seguridad interna para todos los visitantes

Un monitor situado en Portería Principal emite un vídeo con mensajes básicos

La política informativa de Petronor en materia de seguridad se ha hecho extensiva a las personas que nos visitan. Mensajes tales como la prohibición de fumar y usar teléfonos móviles en refinería, la necesidad de obtener una autorización para introducir cámaras fotográficas o vídeos y la obligación para los vehículos de respetar la velocidad máxima, son sólo algunas de las recomendaciones a las que se hace mención a través de un monitor instalado en las dependencias de la Portería Principal. También se destaca la importancia de aparcar según las normas y ofrece una serie de indicaciones a seguir en caso de emergencia.

Con este nuevo sistema audiovisual PETRONOR pretende proporcionar unos conocimientos de seguridad básicos a los visitantes que estén bajo nuestra responsabilidad, consejos que nosotros, como tutores que autorizamos su entrada, deberemos complementar con las aclaraciones que en cada momento sean precisas o nos demanden. n

Zorionak!

Otro año ha transcurrido y seguimos adelante ilusionados con el compromiso de publicar y haceros llegar cada tres meses nuestra revista Gaztelu Berri, con la que tratamos de transmitiros la información de cuantas noticias,vivencias y proyectos, en presente y en futuro, tienen como escenario PETRONOR.

Ahora, aprovechando esta época de buenos deseos, buscamos un hueco entre estas páginas desde el que enviar nuestras felicitaciones a todos los compañeros, familiares y, en definitiva, a todos los que nos leéis número a número, sin olvidar a cuantos os habéis prestado a contarnos vuestras experiencias e iniciativas. Os invitamos a seguir haciendo realidad Gaztelu Berri, porque no queremos que sea sólamente la revista de la Compañía, sino de todos los que conformamos la empresa.

Desde el comité de redacción, felicidades por ayudarnos a hacer posible este proyecto.

¡Zorionak eta Urte Berri On!

José Miguel Calzada, Juan Cerezo, María Gaztelu, Alberto González, Angel Lobo, Javier Molinuevo, Manu Núñez, Julio Rivas, Fco. Javier Rodríguez Letrán, Luis Torrijos, Fermín Tribis-Arrospe, José Mª Vegas y Triángulo Publicidad. n

Gaztelu Berri

Petronor

PUBLICACIÓN TRIMESTRAL PARA LA COMUNICACIÓN INTERNA EN PETRONOR • Nº 42 • DICIEMBRE 2004

PETRONORen BARNE KOMUNIKAZIORAKO HIRUHILEKOA • 42. ZENBAKIA • 2004 ABENDUA

Todo sobre la subida del Petróleo

- Gran parada general, febrero 2005
- Labores del Departamento de Conversión
- F. San Martín, una vida marcada por la seguridad
- Entrevista a Félix Royo

Carta del Consejero Delegado

Próximo a finalizar este año 2004 deseo, en primer lugar, agradecer la colaboración prestada por todos los que formamos parte de esta empresa. Esta colaboración nos ha permitido captar los altos márgenes que la situación de mercado ofrecía y, en consecuencia, va a tener su reflejo en la obtención de unos buenos resultados operativos.

En efecto, el escenario internacional en el que se ha desarrollado la actividad de refino se ha caracterizado por el incremento sostenido de la demanda global de energía, no sólo en los países desarrollados, sino también en los llamados países emergentes como es el caso de China.

A este factor cabe añadir la inseguridad en garantizar los suministros de materia prima como consecuencia de los conflictos en Irak y en otros países productores de crudo. Ambas circunstancias se han traducido, como decía antes, en la existencia de unos altos márgenes de refino a lo largo de prácticamente todo el ejercicio.

Otro hecho significativo del año que ahora acaba ha sido la incorporación a Petronor, en aplicación de lo dispuesto en el plan de relevo acordado en el XII Convenio Colectivo, de un importante número de nuevos trabajadores. Quiero dar la bienvenida a estos nuevos empleados y agradecer a toda la organización la dedicación especial mostrada para su incorporación y adecuada formación.

El reto derivado del endurecimiento de las especificaciones de gasolinas y gasóleos -con una drástica reducción de su contenido en azufre por debajo de 50 ppm- exigibles en la UE desde el 1 de enero del próximo año, está suponiendo ya un esfuerzo adicional en la fabricación de estos productos.

La puesta en marcha de las nuevas unidades desulfuradoras de gasolina de FCC y de destilados medios, prevista para el año 2005, nos va a permitir incluso superar las exigencias de calidad de la UE (contenido en azufre inferior a 10 ppm) que entrarán en vigor al final de la presente década.

También el año próximo, en el mes de febrero, deberemos llevar a cabo la parada programada de las unidades de conversión, lo que garantizará un nuevo ciclo de operación eficiente de estas unidades que son las que fundamentalmente generan nuestro resultado económico.

No quiero concluir estas líneas sin dedicar unas palabras a la seguridad. A pesar del importante esfuerzo que venimos haciendo desde hace tiempo en esta materia, los resultados no son todo lo satisfactorios que cabría esperar. Mejoramos, pero a menor ritmo del previsto en el objetivo que nos habíamos fijado. Debemos, por tanto, intensificar nuestras acciones en este campo para conseguir finalmente nuestra meta, que no es otra que la de tener "cero accidentes".

En la confianza que durante el próximo año 2005 afrontaremos con éxito, contando con la colaboración de todos, los objetivos que nos hemos trazado, quiero enviar desde aquí mis mejores deseos de Navidad y Año Nuevo a todos nuestros empleados y lectores de la revista Gaztelu Berri, y muy especialmente, a sus familias.

José Manuel de la Sen Larrea

TODO LO QUE HAY QUE SABER SOBRE LA SUBIDA DEL PETROLEO

El aumento de la demanda en China y EEUU, junto al incremento de las inversiones especulativas y las tensiones políticas en algunos países productores, principales causas de esta espectacular subida de los precios

En 10 meses el crudo se encareció un 70%

Los problemas actuales del mercado petrolífero mundial parecen derivarse de que la oferta tiene dificultades para seguir el ritmo de la demanda. El crudo que inició el año con un precio en torno a los 30·$/barril, alcanzó en la segunda quincena de Octubre un **precio máximo histórico de 52,03 $ para el barril de Brent**, de referencia en Europa.

La demanda de crudo en China ha crecido un 40% respecto a 2003

Entre las razones que justifican esta subida, sin duda la principal es **la aceleración en los últimos meses del crecimiento de la economía mundial, especialmente en USA y en los países emergentes de Asia** (China y en menor medida India). Esta mejora en la economía se está traduciendo en un aumento de la demanda mundial de crudo. En la primera mitad del 2004 las importaciones de crudo en China han crecido un 40% respecto al 2003 y en la India un 11%. En EEUU, que acapara el 25% del consumo mundial, la demanda interna ha aumentado en torno al 3,5%.

Para el 2004 se espera que el consumo mundial sea de 81 millones de barriles día, frente a los 78,5 millones registrados en 2003 y, para el 2005, se estima un aumento de 1,5 millones, **ralentizándose el crecimiento por el impacto negativo de los altos precios del crudo en la economía mundial**.

Interviene más de una causa

Sin embargo, también **hay otros factores que han contribuído a la subida de precios**, como son el aumento de las inversiones especulativas en el mercado petrolífero y las tensiones políticas en varios países productores. Durante los ocho primeros meses de 2004 las tomas de posición de los inversores no comerciales en los mercados de futuros de Nueva York y Londres aumentaron un 15% respecto al 2003. Al mismo tiempo, las tensiones políticas en Oriente Medio, la guerra de Irak o los atentados en Arabia Saudí, añaden incertidumbre sobre los niveles de producción de la primera zona petrolera del mundo. También otras crisis habidas en Venezuela o Nigeria y los problemas fiscales de la compañía rusa Yukos han contribuído a tensionar el mercado.

En Septiembre los países de la OPEP alcanzaron producciones récord

Aumento de la producción

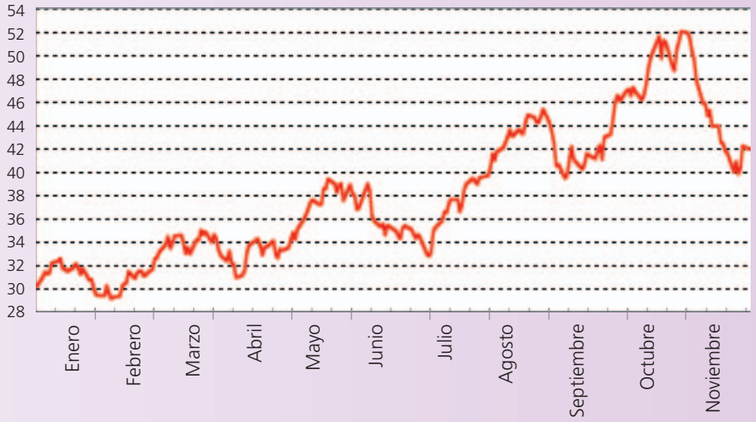
Hay que señalar que **los países productores han reaccionado**, aunque con cierto retraso, poniendo más crudo en el mercado al objeto de evitar que los altos precios provocasen una contracción en la demanda. Así, en el mes de Septiembre los países de la OPEP, incluyendo Irak, han alcanzado una producción record de 30,1 millones de barriles/día, cantidad muy próxima a su techo operativo actual. Entre los países fuera de la OPEP hay que destacar el aumento de la producción en Rusia (primer país exportador mundial tras Arabia Saudí), así como en Angola y Brasil.

Lógicamente, **el aumento de los precios del crudo en 2004 ha ido acompañado de un encarecimiento de los productos**. Con el aumento de la demanda se ha evidenciado la falta de capacidad de refino en algunas zonas del mundo, especialmente en EEUU, y en otras, la falta de capacidad de conversión, como es el caso de Extremo Oriente. Esta ha sido la causa de la disminución paulatina de los stocks de gasolinas y gas-oil, que ante los picos de demanda de verano, ha originado máximos históricos en los precios.

Durante el mes de Noviembre y debido al aumento de producción de crudo, **se viene observando una cierta reconstitución de los stocks**. Además, **el alto nivel de precios alcanzado está dando lugar a cierta moderación en la demanda de gasolinas y sobre todo de destilados** (muy alta cara al invierno del hemisferio norte). Por esta razón, los precios han iniciado una tendencia bajista desde los máximos de la segunda quincena de Octubre, habiendo disminuído el precio del crudo en torno al 25%.

A pesar de todo, los desajustes entre oferta y demanda hacen pensar que, a medio plazo, se seguirá manteniendo en el mercado un escenario de precios altos. n

CRUDO BRENT ($/BBL)



"Muchas cosas han cambiado en 30 años, excepto la necesaria confianza entre compañeros"

(Félix Royo)

Tras más de 29 años trabajando en PETRONOR nuestro compañero Félix Royo es uno de los 90 empleados que se ha acogido al Contrato de Relevo, fórmula establecida por la Compañía para abordar el Plan de Rejuvenecimiento acordado con la representación de los trabajadores y recogido en el XII Convenio Colectivo"

La de Félix ha sido una larga trayectoria en la Empresa que terminará este año 2004 y por fin podrá celebrar las próximas Navidades disfrutando de un merecido descanso. "Curiosamente en Noche Vieja me tocaba turno de noche, pero mira, me he librado".

De las 143 nuevas contrataciones previstas para el periodo 2004-05, 90 corresponden al Contrato de Relevo del Plan de Rejuvenecimiento de la Plantilla

Al igual que otros compañeros, Félix ha contribuido a este Plan de Rejuvenecimiento como formador de algunas de las futuras incorporaciones, una labor para la que dispone de una capacidad innata. Así, numerosos alumnos de los Cursos de Formación han disfrutado compartiendo con él su experiencia. "Les trato tal y como a mi me gustaría que trataran a mis tres hijos. De todos modos, la formación de la gente que

Félix Royo

se está incorporando a PETRONOR es buena. Vienen muy motivados y muy dispuestos para cualquier cosa que se les pida."

Debido a sus muchos años de trabajo en PETRONOR Félix conoce prácticamente la totalidad de la Refinería. "Aunque mi primer puesto fue en Puerto en 1975, a los tres años pasé a Refinería". De aquellos inicios le queda el buen recuerdo de un trabajo que se desarrollaba dentro de un grupo pequeño. "Sin duda, la relación entre nosotros era mucho más cercana. PETRONOR era la cuarta parte de lo que es en estos momentos y nos conocíamos todos."

En 1975 cada turno estaba compuesto por 17 personas

Las circunstancias ahora son muy distintas, aunque se sigue manteniendo una necesaria y fundamental armonía en las relaciones entre los trabajadores. Según Félix, "aquí se trabaja en equipo y todos tratamos de que la confianza mutua prevalezca para que todo vaya sobre ruedas."

De aquellos primeros años, Félix recuerda la alegría de volver a casa una vez terminada su jornada laboral ya que venía de navegar durante 11 años en petroleros y gaseros. "El trabajo era muy duro pero me sirvió para adquirir una experiencia que sería de gran ayuda en mi labor en PETRONOR. De lo que no me libré fue de desarrollar un trabajo en el que la responsabilidad seguía siendo primordial". También ha sido muy exigente el esfuerzo que implica adaptarse como jefe de sección a las distintas unidades de las que ha tenido que hacerse cargo. "Cada una es diferente y durante el tiempo necesario para conocerla en profundidad, la tensión y los nervios no me abandonaban".

La exigencia de estar muy pendiente no decae ni en los turnos de noche

Todo esto pasará a formar parte del recuerdo a partir del 30 de Noviembre. "De cara a la jubilación, mi principal idea es descansar. Siempre he trabajado a turnos algo que, sin duda, repercute en tu vida privada. Por eso yo me he dedicado plenamente a la familia y, bueno, también a las setas. Pero no tengo planes preconcebidos, simplemente disfrutar del día a día y viajar un poquito más de lo que he podido viajar hasta ahora."

Desde Gaztelu Berri nos despedimos de Félix y le deseamos que disfrute durante muchos años de este merecido descanso. ¡Hasta siempre Félix! n

NUEVAS INCORPORACIONES

	Año 2004	Año 2005
Titulados Superiores	5	4
Titulados Medios	10	4
Ciclos Formativos de Grado Superior / FP II	41	26
TOTALES	56	34

AGRADECIMIENTO A LOS TUTORES

La Dirección de la Compañía quiere aprovechar estas líneas para agradecer a los trabajadores que están contribuyendo, mediante la aportación de su experiencia y conocimientos, a la formación teórica y práctica de las nuevas incorporaciones.

LA PARADA DE MAYOR ALCANCE EN LA HISTORIA DE PETRONOR

En febrero de 2005 coincidirán las Paradas Generales de Conversión y el Área "A"

La gran dispersión geográfica de las áreas a intervenir y el elevado alcance del trabajo a realizar condicionan y hacen fundamental la intervención de mano de obra cualificada. Se estima que serán necesarias unas 293.000 horas de trabajo con puntas de 1.300 personas/día así como la intervención de 85 personas de todas las especialidades de mantenimiento para labores de supervisión, 60 de inspección y 30 empresas especializadas.

Las unidades de PETRONOR funcionan habitualmente las 24 horas del día los 365 días del año. Para conseguir una muy alta disponibilidad y fiabilidad en su funcionamiento es fundamental realizar una muy óptima Parada General.

La Parada afectará a 1.183 equipos, un 29% más que en el año 2001

Dos grandes aspectos son los que podemos considerar como objeto de la Parada:

- La puesta a punto de las instalaciones para restablecer los rendimientos de diseño y para alcanzar el nivel de disponibilidad y fiabilidad necesarios que posibiliten una operación segura en el ciclo siguiente.
- La implementación de los proyectos de inversión.

Objetivos de la Parada

- El buque insignia de la Parada es el convertidor de FCC y sus anexos, que será el que determine la duración total de la misma. Nos hemos propuesto una pérdida de producción en torno a los 40 días.
- Esta duración es superior a lo habitual dado que se va a acometer el cambio de ciclones del regenerador, trabajo nunca antes realizado.
- Pretendemos que todas las personas que trabajen en la Parada finalicen su jornada laboral en el mismo estado en el que la iniciaron. Para ello, nos hemos fijado como objetivo conseguir 0 accidentes con baja.
- Optimizar los 14,2 millones de euros totales de presupuesto: 10 millones de euros de mano de obra contratada, 2,6 millones de euros de materiales y otros gastos estructurales.

El buen desarrollo de la Parada se basa en una exhaustiva planificación para lo que se requiere la participación y coordinación de personal de todas las secciones y departamentos de Petronor, teniendo también que hacer frente a importantes problemas de logística (vestuarios, aparcamientos, espacios de prefabricación, tráfico intenso de vehículos pesados, etc) derivados del, cada vez más escaso, espacio libre en la refinería. n

SI LA PARADA ES DE TODOS, EL EXITO TAMBIEN.

NUEVAS PLANTAS NF3 y G4 sigue la buena marcha de las obras

Vista general Unidad NF3

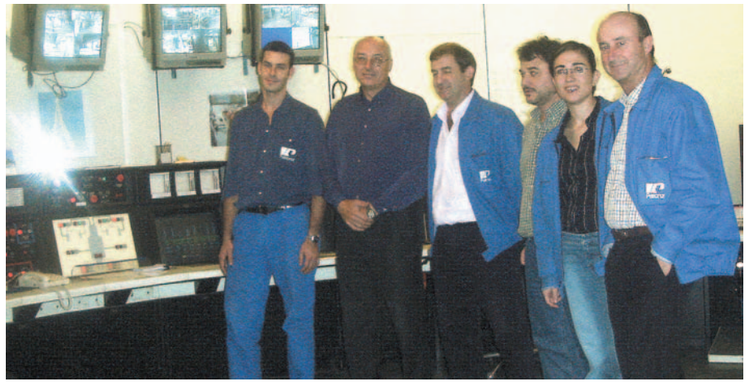
Montaje de reactores y horno

La construcción de las nuevas desulfuradoras continúa a buen ritmo. Ya se han realizado las cimentaciones de los equipos principales, se han instalado las estructuras prefabricadas y se pueden ver en planta los reactores, los primeros cambiadores y el Horno. Asimismo, indicar que ha comenzado la excavación de terrenos para la ejecución del muro perimetral de la desulfuradora de gasóleos G4. n

Convertir el fuel oil en productos de mayor valor,
principal función del Departamento de Conversión

Ángel Lobo, Jefe del Departamento de Conversión subraya en esta entrevista el esfuerzo realizado para mejorar la operativa de productos de mayor valor.

La función del Departamento de Conversión en el esquema productivo es transformar la mitad de la producción de Fuel Oil en otros productos de mayor valor como propileno, propano, butano, componentes de gasolinas y gasóleos. Además, desarrollan otra importante actividad como es la de minimizar la contaminación ambiental.



De izquierda a derecha:
Carlos Herraiz, Angel Lobo, Juan Carlos Abajo, Juan Manuel García, Isabel Gómez y José Ramón Arcaraz

Ángel, ¿cuántas personas conforman el Departamento de Conversión?

En este Departamento trabajamos 121 personas, además de los alumnos de los cursos de formación que, con el tiempo, permitirán llevar a cabo con éxito el cambio generacional en los distintos niveles de responsabilidad.

Trabajáis en colaboración con otros departamentos, ¿cómo es dicha colaboración?

Contamos con el apoyo de los Departamentos de Ingeniería, Mantenimiento, Servicios Técnicos, etc. En fin, que estamos bastante bien acompañados. La colaboración es continua, la relación diaria y fluida, e intentamos que los problemas a resolver sean problemas de todos. Como he mencionado antes, el contacto con los Supervisores de otros Departamentos es muy próximo.

¿Ha cambiado de alguna forma el Departamento de Conversión en los últimos años?

Sí, en los últimos años y siempre buscando mayor seguridad de las instalaciones, se han ido implementando aplicaciones de control multivariable con las que se optimiza el proceso y se mejora la explotación de las instalaciones.

Y de cara al futuro, ¿tiene el Departamento de Conversión en marcha algún proyecto nuevo?

Actualmente estamos inmersos en algo que es una constante para nosotros, la prevención de riesgos laborales. Pretendemos dar otra vuelta de tuerca haciendo hincapié en los riesgos por la posible presencia de ácido sulfhídrico (SH_2). Otro hito importante es la preparación de la Parada General de la Planta a realizar en el próximo febrero. Y por último, la formación y arranque de una nueva Unidad de desulfuración de Naftas que nos permita cumplir con las nuevas especificaciones de gasolinas, arranque que está previsto hacer en mayo de 2005. n

Una vida marcada por la seguridad
Francisco San Martín Sarachaga, 35 años de vida laboral sin accidentes

Poco podía imaginar Francisco San Martín Sarachaga cuando entró a formar parte de la plantilla de Petronor, en un ya lejano 9 de Octubre de 1969, que aquella vega de Somorrostro que él tan bien conocía acabaría convirtiéndose, con el paso de los años, en una de las Refinerías más importantes de Europa.

Muchas cosas han sucedido desde entonces, pero si ha habido una constante en la vida de Paco, ésta ha sido la seguridad desarrollada en su trabajo. En sus 35 años de vida laboral como operador en esta empresa, no ha sufrido ni tan siquiera un solo accidente, algo destacable y que debería de ser un ejemplo para el resto de la plantilla. En reconocimiento a este logro, durante la reunión del Comité de Dirección del pasado 28 de septiembre, se le hizo entrega de un obsequio como agradecimiento a su buen hacer.

TRAYECTORIA LABORAL DE FRANCISCO SAN MARTÍN

- Operador de Campo y Control Crudo-1
- Operador de Campo y Control Crudo-2
- Operador de Calderas-2
- Operador de Butano-1 y Merox
- Operador de Campo / Control de V3/VB3
- Operador de Control de AK3.

Francisco comenzó su andadura en Huelva, lo que supone todo un referente para los que con posterioridad han entrado a formar parte de esta Compañía. Aquellos pioneros que estuvieron en la Refinería de Huelva son los que allanaron el camino y, de alguna manera, fueron enseñando a los que vinieron más tarde. Son ellos los que, de vuelta a Euskadi en diciembre de 1971, prepararon la puesta en marcha de Petronor.

A partir de ese momento, Francisco ha desempeñado diferentes cargos y, sin duda, él como otros muchos de aquellos pioneros han contribuido con su trabajo y dedicación a hacer de esta empresa lo que es en la actualidad.

Paco, desde estas líneas queremos transmitirte el orgullo que sienten todos tus compañeros por haber podido compartir contigo tu saber hacer durante todos estos años. n

De izquierda a derecha: M. de la Sen, J.J. Besné, F. San Martín, M. Javaloy, X. Amézaga, F. García-Muñoz, J. Santacana, J.M. Irurzun, P.M. Urrutia.

EL PRÓXIMO I DE ENERO
COMBUSTIBLES MENOS CONTAMINANTES

El 1 de enero de 2005 entran en vigor en todo el país las nuevas especificaciones de carburantes, lo que significa producir gasolina y gasóleo de automoción con 50 ppm (partes por millón) de azufre, es decir, una reducción de 7 veces para el gasóleo y de 3 veces para la gasolina.

Su fabricación ha comenzado a principios de noviembre, lo que permitirá que CLH renueve sus inventarios y disponga de estos nuevos combustibles a partir del 1 de diciembre. Asimismo, hemos iniciado la fabricación de gasolina de 98 octanos con 10 ppm de azufre, carburante con una calidad aún más exigente que también estará disponible en los surtidores en el mes de enero. n

CURSOS SOBRE EL SISTEMA DE CONTROL DISTRIBUIDO (TDC)

Desde el pasado 8 de Noviembre se vienen impartiendo en la refinería las 10 ediciones del Curso Básico General del sistema TDC. Su objetivo es lograr que los 60 participantes obtengan un conocimiento detallado, desde el punto de vista operativo, del Sistema de Control Operativo ya que será la plataforma y herramienta básica que usarán para la operación de sus unidades.

Al curso estándar, impartido por personal de Honeywell, se le ha añadido un día de formación para introducir a los futuros usuarios en el sistema de control existente y reforzar los conocimientos de las aplicaciones propias. n

ESTRENAMOS VESTUARIO

Según R.D. 681/2003, los trabajadores de empresas como la nuestra deben disponer de **ropa y calzado** hechos de **materiales antiestáticos**, por lo que la dotación actual de ropa de trabajo desaparecerá a principios de 2005 con la distribución de un nuevo vestuario que tiene consideración de EPI. Esta medida se hará extensiva a los trabajadores de empresas contratistas y visitantes que entren en planta, y tiene como objetivo dar un paso más en la seguridad pasiva en nuestra empresa para lo cual solicitamos desde estas páginas un uso correcto y un mantenimiento adecuado de las citadas prendas. n